



ИСТОРИЧЕСКАЯ
КНИГА

Национальный комитет византинистов РФ
Исторический факультет МГУ
Институт всеобщей истории РАН

ВИЗАНТИЙСКИЕ ОЧЕРКИ

*Труды российских ученых
к XXIII Международному
конгрессу византинистов*

Санкт-Петербург
АЛЕТЕЙЯ
2016

УДК 94(495)

ББК 63.3(0)4

В 428

*Утверждено к печати Ученым советом
Исторического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова*

Редакционная коллегия:

академик РАН *С.П. Карпов* (ответственный редактор),
доктор исторических наук *М.В. Бибииков* (ответственный редактор),
кандидат исторических наук *М.В. Грацианский*,
кандидат исторических наук *А.М. Крюков* (ответственный
секретарь)

Рецензенты:

доктор исторических наук *В.А. Арутюнова-Фиданян*
кандидат исторических наук *С.В. Близинок*

В428 Византийские очерки. Труды российских ученых к XXIII
Международному конгрессу византинистов. – СПб.: Алетейя,
2016. – 176 с.: ил.

ISBN 978-5-906860-51-4

Византийские очерки с 1961 г. традиционно издаются российскими учеными к Международным конгрессам византинистов. Настоящий выпуск подготовлен к XXIII Международному конгрессу в Белграде. Он включает статьи, отражающие результаты новейших исследований учеными России проблем социальной, политической, этнической и культурной истории Византии, а также проблем источниковедения и историографии. В соответствии с принятым в данной серии принципом, большая часть статей профилирована с учетом основной тематики предстоящего конгресса и посвящена истории византийской цивилизации как живого организма, представляющего единым в своем развитии.

УДК 94(495)

ББК 63.3(0)4

ISBN 978-5-906860-51-4



9 785906 860514

- © Коллектив авторов, 2016
- © Национальный комитет византинистов
Российской Федерации, 2016
- © Исторический факультет МГУ имени
М.В. Ломоносова, 2016
- © Институт всеобщей истории РАН, 2016
- © Издательство «Алетейя» (СПб.), 2016

А.Б. Ванькова
(Москва)

Дезертирство с воинской службы и дезертирство из «ангельского воинства» в Византии^{*}

Аннотация: Статья рассматривает сюжет, связанный с имеющимся в византийских источниках, как светских (в том числе законодательных), так и церковных, сопоставлением и сравнением двух, на первый взгляд, мало связанных между собой явлений, таких как, с одной стороны, военная служба и монашеский подвиг, а с другой — оставление воинских рядов, т. е. дезертирство, и оставление монашеского поприща.

Ключевые слова: Монашество, дезертирство, Византийское законодательство, агиография, церковные источники.

В данной статье будет рассмотрен сюжет, связанный с имеющимся в источниках сопоставлением и сравнением двух, на первый взгляд, мало связанных между собой явлений, таких как, с одной стороны, военной службы и монашеского подвига, а с другой — соположение оставления воинских рядов, т. е. дезертирства, и оставления монашеского поприща.

Дезертиром в римо-византийском законодательстве, называли, в частности, того, кто во время войны оставил свою воинскую часть: *Desertor autem habebitur, quisquis belli tempore aberit a signis*¹. Однако дальнейшее чтение законодательных памятников показывает, что дезертирами некоторые юристы считали и тех, кто покидал строй в мирное время. Так, *Дигесты* присваивают имя дезертира тем воинам, которые отсутствовали в армии в течение настолько длительного срока, что могли рассматриваться как беглецы². Там же предусматривается различное наказание за дезертирство в мирное время и в военное: в первом случае всадник подлежал разжалованию, пехотинец переводу в другую часть. То же самое преступление, совершенное в военное время, каралось смертью³.

^{*} Работа выполнена в рамках проекта РГНФ «Византийское монашество IV–XV вв.: традиции и новаторство».

¹ СTh. 7.18.4.3; СJ. XII.45.1–380 г.

² D. XLIX. 16. 4. 13.

³ D. XLIX. 16.5.1. Первая часть этого отрывка вошла в состав *Василик*: B. LVII. 1.5.

Однако не все дезертиры подвергались суровому наказанию: отдельно выделялись рекруты (еще не присоединившиеся к победным орлам — *priusquam victribus aquillis sociarentur*) и новобранцы (*alios autem litterarum initiatos auspicio, quamquam necdum dicantur meruisse sub signis*)⁴, они несли меньшую ответственность, чем уже послужившие солдаты⁵. В Василиках содержится такое же разделение: *Οὐ μόνον δὲ ἀλόφυγός ἐστὶν ὁ νεοστὶ στρατευσάμενος καὶ αὐτομόλῳν, ἀλλὰ καὶ παλαιὸς στρατιώτης*⁶.

Однако тот дезертир, который раскаялся и вернулся в строй, мог в некоторых случаях рассчитывать на прощение своего преступления или смягчение наказания⁷, «да не боится наказания, если же будет схвачен... то будет предан позорной смерти от меча»⁸.

Дигесты предлагают различать дезертирство и незаконную отлучку. Но разница между ними была весьма условной. Так в D. XLIX. 16. 3. 2–3 предлагается считать ушедшим в самоволку, того, кто возвратился сам, а не был приведен под конвоем. Что противоречит другим имеющимся в Дигестах и законах положениям. Здесь также новобранцу полагалось послабление: поскольку он не усвоил еще твердо правил дисциплины⁹.

В латиноязычных законах лицо, самовольно оставившее свою часть, обычно называется *desertor*¹⁰, термин, который мог применяться не только к солдатам, но и в более широком смысле слова ко всем, кто покинул, оставил свои обязанности, свою корпорацию и т. п.¹¹ Какой-либо нравственной оценки факту «дезертирства»

⁴ CTh. 7.18.9.1 — 396 г.

⁵ Однако снисхождение следует проявлять в отношении новобранцев; если же они совершат это вторично, то тогда подвергнутся соответствующему наказанию (*sed tironibus parcendum est: qui si iterato hoc admiserint, poena competenti adficiuntur*) D. XLIX.16. 3.9. Перевод А.Л. Смышляева (по изд.: Дигесты. Т. 7.2. М. 2005).

⁶ В LVII. 1.17.

⁷ См. D. XLIX. 16. 5: предлагается учитывать его статус в армии, один ли бежал или с кем-то, совершил ли преступление, сколько пробыл вне рядов и т. д.

⁸ *Norum qui sponte processerit, peccati anterioris supplicium non timebit. sin vero flagitiosa ignavia delitescat... ubicumque correptus severitati iudicis offeratur, degeneri morte gladium subiturus.* CTh. 7.18.4.3 (403 г.), дальше воспроизведен в C. 12.45.13 и В. LVII. 1.17. Дигесты предусматривали смягчение наказания не только, если дезертир вернулся сам, но даже если его доставили под конвоем (D. XLIX. 16. 4. 13).

⁹ *Sed et ignorantia adhuc disciplinam tironi ignoscitur* (D. XLIX. 4. 15).

¹⁰ См. обзор позднеримского законодательства по дезертирам в: The Cambridge history of Greek and Roman warfare / Ed. by Ph. Sabin, H. van Wees, M. Whitby. V. II. Cambridge, 2008. P. 435–437. К сожалению, нам остались недоступными следующие работы: *Cosme P.* Le chatiment des deserteurs // *Revue historique de droit francais et etranger.* 81/3. 2003. P. 287–307; *Campbell J.B.* The emperor and his army. Oxford. 1984 (1996); *Brand C.E.* Roman military law. University of Texas Press. 1968.

¹¹ *Desertoresque militiae* (CTh. 7. 18. 14 pr. и C. 3.27.2); *castra et militiam deseruere*

в тексте законов явным образом не дается, как равным образом и объяснению тому, почему именно дезертирство из армии считалось одним из наиболее тяжких воинских преступлений (а оно, безусловно, было таковым, поскольку в большинстве случаев наказывалось смертной казнью). Одно из возможных объяснений можно найти в Дигестах. Так, юрист второй половины II в. Патерн рассматривает вместе перебежчиков (*transfugae*), что можно рассматривать как один из видов дезертирства¹², и предателей и предлагает для обеих категорий одно наказание — смертную казнь, «потому что рассматриваются как враги, но не как воины (*pro hoste, non pro milite habentur*)»¹³.

Предательство может послужить отправной точкой нашего исследования, почему так сурово относились к дезертирам и лицам, их укрывавшим. В поисках ответа на вопрос следует обратиться не к законодательству, но к трактату Вегеция. В пятом параграфе второй книги читаем:

Когда будут обозначены на коже воинов нестираемые (выжженные) точки, воины заносятся в списки (*matriculis*), и затем обычно их заставляют приносить клятву (*iurare solent*); это называется военной присягой (*militiae sacramenta*). Они клянутся именем Бога, Христа и Св. Духа, величеством императора (*per maiestatem imperatoris*), которое человеческий род после Бога должен особенно почитать и уважать. Как только император принял имя Августа, ему, как истинному и воплощенному богу, должно оказывать верность и поклонение, ему должно воздавать самое внимательное служение. И частный человек и воин служит Богу, когда он верно чтит того, кто правит с Божьего соизволения. Так вот воины клянутся, что они будут делать старательно все, что прикажет император, никогда не покинут военной службы (*deserturos militiam*), не откажутся от смерти во имя римского государства¹⁴.

(CTh 7. 18. 14. pr.); ne quis apparitionis propriae desertorem ad indebitam adspirare patiatur (CTh. 8. 7. 16. 3); magistratus desertores (CTh. 12. 1. 29 и С. 10. 32. 20) и даже из религиозных сообществ: novatianorum collegio desertores (CTh. 16. 6. 6. 1).

¹² Мы не будем специально рассматривать перебежчиков (*transfuga*, αὐτόμολος), дабы не расширять чрезмерно размеры статьи.

¹³ Dig. XLIX.16.7. См. также Василики: Οἱ πρόδοται καὶ οἱ αὐτόμολοι κεφαλικῶς ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ τιμωροῦνται καὶ ἀποστρατεύονται καὶ κολάζονται (XLVII. 1. 7.). Словом αὐτόμολος могли обозначать как перебежчика, так и дезертира. Словарь Лампе (*Lampe G.W.H. A Patristic Greek Lexikon*. Oxford, 1961. P. 271) дает значение «emigrant», а *Lexikon zur Byzantinischen Gräzität* (P. 239) дает только существительное αὐτόμολος — Überlaufen, Desertion. Но поскольку этот термин является переводом латинского *transfuga*, то мы выбрали значение «перебежчик».

¹⁴ Перевод С.П. Кондратьева (*Вегеций*. Краткое изложение военного дела // ВДИ. 1. 1940. С. 231–293. С. 246.) Латинский текст: *F. Vegetii R. Epitoma rei militaris*. Lipsiae. 1885. P. 38.

Итак, дезертиры и перебежчики, нарушали клятву¹⁵. Клятва, приведенная Вегецием, на наш взгляд, представляет собой христианизированный вариант имперской клятвы¹⁶. Нарушитель ее отвергался от Троицы, именем Которой она освящалась. Дезертир предавал императора, обожествлявшегося в дохристианские времена, правившего «с Божьего соизволения» в христианские¹⁷.

Соположение монашеского подвига и воинской службы встречается весьма часто в византийских памятниках, как в законодательных, так и монашеских. Собственно говоря, выражение «воин Христов» применительно к любому христианину восходит к 2 Тим 2:3-5: «Итак переноси страдания, как добрый воин Иисуса Христа. Никакой воин не связывает себя делами житейскими, чтобы угодить военачальнику. Если же кто и подвизается, не увенчивается, если незаконно будет подвизаться». Но монахи, в Писании ища обоснование своему подвигу, не могли пройти мимо такого пассажа. Поэтому в поисках метафор и образов, передающих их опыт, они обращались к образу воина. Так в Апостегмах авва Серапион (2-пол. IV в. — нач. V в.)¹⁸ приводит в качестве примера благоговения перед Богом воинов царя, которые в его присутствии не дерзают бросить взор ни вправо, ни влево, так должен вести себя и человек (зд. имеется в виду монах) пред лицом Бога¹⁹.

Иоанн Лествичник (VI–VII вв.)²⁰ снова сопоставляет земного и небесного царя: «Будем угождать Господу, как воины Царю; ибо

¹⁵ «Не менее характерно для римской концепции дисциплины тесное переплетение ценностных и сакральных представлений. Воинская дисциплина изначально рассматривалась как особый модус поведения, устанавливаемый и санкционируемый богами... *Fas disciplinae* — это все то, что предписывается богами при посредстве военного предводителя, это и сам военный порядок, и дисциплина в современном смысле слова. Сакральное начало в понимании военной миссии было исходным пунктом... в немалой степени обуславливая суровость наказаний за отступление от его предписаний» (*Маг.лавюк А.В.* Солдаты Римской империи. Традиции военной службы и воинская ментальность. СПб. 2006. С. 281–282).

¹⁶ См. о значимости присяги: «*Romanum vero militem, quem qualemque ordinat disciplina et sacramenti religio confirmat...*» (In praise of later Roman Emperors. The panegyrici Latini / Introd., transl., and historical commentary of C.E.V. Nixon and B. Saylor Rodgers. Latin text of R.A.B. Mynors. Univ. of Calif. Press, 1994. IX. 24. P. 606).

¹⁷ «Не следует недооценивать нравственную и религиозную силу военной клятвы, которую приносили солдаты при занесении их в списки» (The Cambridge history... P. 386).

¹⁸ О проблеме идентификации Серапиона (Сарапиона) см.: *Guillaumont A.* Sarapion // *Coptic Encyclopedia*. V. 7. P. 2094–2095. Там же краткая библиография.

¹⁹ Ἐπὲν ἀββᾶ Σαραπίων ὅτι Ὡσπερ οἱ στρατιῶται τοῦ βασιλέως ἰστάμενοι ἔμπροσθεν αὐτοῦ οὐ τολμῶσι δεξιᾷ ἢ ἀριστερᾷ προσέχειν οὕτως καὶ ὁ ἄνθρωπος ἰστάμενος ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ (Les apophtegmes des pères / Ed. et trad. par J.-C. Guy. Vol. 2. Paris. 2003. 11.71).

²⁰ О личности автора, датировке жизни преподобного и рукописной традиции

вступивши в войско, мы подлежим строгому ответу о служении»²¹. Здесь, как нам кажется, слышны отзвуки мотива нарушения присяги, воин, поступивши на службу и дав клятву, обязан ее соблюдать и в любой момент должен дать ответ, поступает ли он в соответствии с ней²².

Феодорит Кирский (ок. 393 — ок. 466 г.²³) в своем прологе к Истории боголюбцев (444 г.)²⁴, историй, посвященных сирийским монахам, по видимости ведя речь о христианине, в действительности говорит о монахе, ведущем невидимую брань и подвергающемуся искушениям:

В такое всеоружие облек их военачальник и передовой боец фаланги их — святой Апостол Павел, глаголающий...: „станьте, препоясав чресла ваши истиной и облекшись в броню праведности, и обув ноги в готовность благовествовать мир; а паче всего возьмите щит веры, которым возможете угасить раскаленные стрелы лукавого; и шлем спасения возьмите, и меч духовный, который есть Слово Божие“ (Еф.6:14–17)²⁵.

Феодор Студит (759–826 гг.)²⁶ в XIII оглашении второй части Большого оглашения, по всей видимости, вдохновлялся выше приведенными словами апостола Павла: он, уподобляя монаха воину, приводит перечень его вооружения: «вы, истинные воины Христовы, осмотрите... есть ли у каждого из вас меч послушания, броня

«Лествицы» см.: *Игумен Дионисий (Шлёнов), свящ. Андрей Кордоцкий*. Иоанн Лествичник // ПЭ. т.24. С. 404–407.

²¹ Ἐδραστήσωμεν τῷ Κυρίῳ, ὡς στρατιῶται βασιλεῖ· μετὰ γὰρ τὴν στρατείαν τότε τὴν ἀκριβῆ δουλείαν ἀπαπούμεθα. 1.15 (Κλίμαξ Ἰωάννου τοῦ Σιναΐτου. Τὸ πρῶτον ἐκδοθὲν ὑπο Σοφρονίου ἐρημίτου δαπάνη τῶν ἐκ Ραιδέστου ἀδελφῶν Σ. Κεχαγιόγλου. Ἐν Κωνσταντινουπόλει, 1883. Отредактированный русский перевод по: *Иоанн Лествичник*. Лествица. СПб., 1996.

²² См. выше текст клятвы, которую приводит Вегеций.

²³ Точная дата смерти неизвестна. Азема дает дату ок. 460 г. (*Azema Yvan*. Théodoret de Cyr // *Dictionnaire de Spiritualité* Vol. 15. P. 419).

²⁴ Датировка согласно Canivet P. *Le monachisme syrien selon Théodoret de Cyr*. Paris, 1977. P. 31–35.

²⁵ Τοιαύτην γὰρ αὐτοῖς καὶ τὴν παντευχίαν ὁ τῆς φάλαγγος αὐτῶν στρατηγὸς καὶ πρόμαχος περιέθηκε Παῦλος «Στήτε οὖν περιζωσάμενοι τὴν ὄσφιν ἐν ἀληθείᾳ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης, καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἐτοιμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης, ἐπὶ πᾶσιν ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ᾧ δυνησέσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεπτρωμένα σβέσαι, καὶ τὴν περικεφαλαιάν τοῦ σωτηρίου δέξασθαι, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ πνεύματος, ὃ ἐστὶ ῥῆμα θεοῦ (Prolog. 4). Русский перевод А.И. Сидорова (*В.л. Феодорит Кирский*. История боголюбцев / Ветухительная статья и перевод А.И. Сидорова. М., 1996).

²⁶ О Феодоре Студите см., например: *Leroy J. St Théodore Studite (759–826) // Théologie de la vie monastique. Études sur la Tradition patristique (Théologie. 49)*. Paris, 1961. P. 423–436 и его же статью по поводу Большого оглашения: *Un nouveau témoin de la Grande Catéchèse // REB*. T. 15. 1957. P. 73–88.

веры, шлем спасения, щит смиренномудрия, лук молитвы, забра-
ло надежды»²⁷.

Соответственно монашество, монашеский чин, уподобляется
войску, чей глава Христос. Так, император Лев VI в 8-й новелле
(являющийся переработкой и своеобразным ответом на 4-й и 6-й
параграфы 5-й Новеллы Юстиниана) называет их «Божественным
войском» — τῆς θείας στρατολογίας (41.15)²⁸

Власти, как церковные, так и светские, грозили карами и всевоз-
можными прещениями тем, кто пытался сбежать из этого «войска»,
как и в случае с мирскими воинами, не приводя обоснований столь
сурового отношения, каковые стоит искать опять же в других ис-
точниках, например, сочинениях церковных авторов. В частности,
14 правило «Правил, пространно изложенных» Василия Великого
гласит, что «На каждого из тех, кто был принят в братство, если тот
расторгнет договоренность, необходимо смотреть, как на согрешив-
шего Богу, пред Которым и Которому²⁹ он принес исповедование
своих обетов^{30,31}. Таким образом, мы видим, что здесь принесене-
ние обетов также, как и в воинской клятве, освящается Богом и,
следовательно, можно считать нарушившего свои обеты клятво-
преступником, о чем прямо говорится в 45-м письме, адресованном
к монаху-отступнику: Ὁμοῦ τοίνυν καὶ παρορκίας ὀλεθρίου γέγονας
ἔγγυος³². Однако великий кашпадокиец, развивая свою мысль, даль-
ше находит иное объяснение: нарушивший обеты монах — свято-
татец, «потому что сам себя похитил и присвоил себе приношение

²⁷ ἡμεῖς οἱ ἀληθινοὶ στρατιῶται τοῦ Χριστοῦ βλέπετε... εἴ γε εἰς ἕκαστος ὑμῶν ἔχει τὴν ῥομφαίαν τῆς ὑπακοῆς, τὸν θώρακα τῆς πίστεως, τὴν κεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου, τὴν ἀσπίδα τῆς ταπεινοφροσύνης, τὸ τόξον τῆς προσευχῆς, τὸ κράνος τῆς ἐλπίδος (Τοῦ ὁσίου Θεοδοῦρου τοῦ Στουδίτου Μεγάλη Κατήχησις. 1901. V. 2. P. 85. 9–15). Перевод дается по изданию: Феодор Студит. Творения. М. 2011. С. 366–367.

²⁸ Les nouvelles de Léon VI le Sage / Texte et traduction publiés par P. Noailles et A. Dain. Paris. 1944. P. 41. 15.

²⁹ В 46-м письме «К падшей деве» Василий Великий описывает картину того, как происходило это принесение обетов девами: Вспомни прекрасное исповедание, которое исповедала пред лицом Бога, ангелов и людей. Вспомни честной собор и священный лик дев, собрание Господа и преподобных Церкви (Μνήσθητι τῆς καλῆς ὁμολογίας, ἦν ὁμολόγησας ἐνώπιον Θεοῦ καὶ ἀγγέλων καὶ ἀνθρώπων. Μνήσθητι τῆς σεμνῆς συνοδίας καὶ ἱεροῦ παρθένων χοροῦ καὶ συναγωγῆς Κυρίου καὶ Ἐκκλησίας ὁσίων): *St. Basile. Lettres* / Ed. Y. Courtonne. Vol. 1–3. Paris, 1957–1966. Ep. 46. 2. 9–14.

³⁰ О переводе слова τῶν συνθηκῶν см. далее.

³¹ Παράδεχθέντα μέντοι εἰς τὴν ἀδελφότητα τούτων ἕκαστον, εἶτα τὴν ὁμολογίαν ἀθετήσαντα, οὕτω χρὴ ὀραῖσθαι, ὡς εἰς Θεὸν ἐξαμαρτόντα, ἐφ' οὗ καὶ εἰς ὃν τὴν ὁμολογίαν τῶν συνθηκῶν κατέθετο. (*Asceticism magnum sive Regulae fusius tractatae* / PG. XXXI. Col. 949. Reg. 14). Отредактированный русский перевод по: *Василий Великий*. Творения. Свято-Троицкая лавра. 1901. Т. 6.

³² Ep. 45.2. 13.

Богу»³³. В канонических письмах к Амфилохию приводится и другое объяснение. Так в 188 письме (правило 6) Василий отказывается признавать законность брака дев, посвятивших себя Богу, называя его «блудом»³⁴. Более развернуто этот топос³⁵ монашеской литературы дает Иоанн Златоуст в послании «К Феодору падшему» (подробный разбор см. ниже)³⁶. Святитель пишет: «Но ты уже не можешь сохранить законность брака. Ведь прелюбодеянием является, даже если бы ты тысячекратно называл браком, если кто, соединившись с Небесным Женихом, оставит Его и соединится с женщиной. Но это настолько хуже прелюбодеяния, насколько Бог превосходит человека»³⁷. 19 правило Анкирского собора (314 г.) накладывало на дев, нарушивших обещание (ἐπιγαγγεῖαν), епитимью двоебрачных (τὸν τῶν διγάμων ὄρον)³⁸.

Седьмое правило Халкедонского собора грозило анафемой тем, кто пытался покинуть ряды священнослужителей или монахов, дабы поступить на военную службу (sic!) или заняться иным мирским делом³⁹. 16-е правило уточняло: «Деве, посвятившей себя Господу Богу, равно и монашествующему, не позволяем вступать в брак. Если же найдутся делающие это, да будут лишены общения. Постановляем, впрочем, местному епископу иметь полновластие в оказании таким человеколюбия»⁴⁰.

³³ Ὁ γὰρ ἀναθεὶς ἑαυτὸν τῷ Θεῷ... ἱερόσυλος γέγονεν, αὐτὸς ἑαυτὸν διακλέψας, καὶ ἀφελόμενος τοῦ Θεοῦ τὸ ἀνάθημα (Op. cit. Col. 949, 952).

³⁴ Ep. 188.6: Τὸν κανονικῶν τὰς πορνείας εἰς γάμον μὴ καταλογίζεσθαι, ἀλλὰ παντὶ τρόπῳ διασπᾶν αὐτὸν τὴν συνάφειαν.

³⁵ Это именно топос, чрезвычайно распространенный в монашеской литературе, а именно, что посвятивший себя Богу (более распространенный вариант с девицей, посвятившей себя Богу), покидающий строй и вступавший в брак, прелюбодействует.

³⁶ *Jean Chrysostome. A Théodore / Introduction, texte critique, traduction par J. Dumorier. SC. Paris. 1966.*

³⁷ Σοὶ δὲ οὐκέτι δυνατὸν τὰ δίκαια φυλάξαι τοῦ γάμου. Τὸ γὰρ ἐπουρανίῳ συναφθέντα νυμφίῳ τοῦτον μὲν ἀφεῖναι, γυναικὶ δὲ ἑαυτὸν συνάφαι, μοιχεία τὸ πρᾶγμα, κἂν μυριάκις αὐτὸ σὺ γάμον καλῆς· μᾶλλον δὲ καὶ μοιχείας τοσοῦτ' δεινότερον, ὅσῳ κρείττον ἀνθρώπων θεός (Op. cit. 3.25–30).

³⁸ PG. CXXXVII. Col. 1180.

³⁹ Τοὺς ἅπαξ ἐν κλήρῳ τεταγμένους ἢ καὶ μονάσαντας ὥρισamen μίτε ἐπὶ στρατείαν μίτε ἐπὶ ἀξίαν κοσμικὴν ἔρχεσθαι ἢ τοῦτο τολμώντας καὶ μὴ μεταμελομένους ὥστε ἐπιστρέφαι ἐπὶ τοῦτο ὃ διὰ θεὸν πρότερον εἴλοντο ἀναθεματίζεσθαι (Concilium universale Chalcedonense anno 451 // Acta conciliorum oecumenicorum / Ed. E. Schwartz. Berlin. 2.1.2. 1965. P. 159.31).

⁴⁰ Παρθένον ἑαυτὴν ἀναθεῖσαν τῇ δεσπότηῳ θεῷ ὡσαύτως δὲ καὶ μονάζοντα μὴ ἐξεῖναι γάμῳ προσομιλεῖν· εἰ δὲ γε εὐρεθεῖεν τοῦτο ποιοῦντες ἔστωσαν ἀκοινωνῆτοι. ὥρισamen δὲ ἔχειν τὴν ἀθηνεῖαν τῆς ἐπ' αὐτοῖς φιλανθρωπίας τὸν κατὰ τὸν τόπον ἐπίσκοπον (Ibid. P. 161. 13). Отредактированный перевод по: Правила Вселенских соборов. М. 2000 (репринт).

Юстиниан в 5-й новелле (535 г.)⁴¹ постановляет, что имущество монаха, оставившего свой монастырь и ушедшего в мир, должно остаться его монастырю (нельзя не привести здесь предписание касательно дезертиров императора Александра Севера⁴², согласно которому имущество умершего дезертира отходило казне).

Интересно, что 6-й параграф 5-й новеллы еще раз возвращается к этой проблеме. Речь здесь идет о монахе, пожелавшем пойти на военную или иную мирскую службу, такого следовало отдать в таксеоты⁴³ (τοῖς ταξεώταις τοῦ λαμπροτάτου τῆς ἐπαρχίας ἄρχοντος), а имущество его опять же оставалось монастырю. «И будет то иметь плодом непостоянства, что он, пренебегший Божественным служением, будет предан рабству низменного судилица» (καὶ τοῦτου ἔξει τῆς μεταβολῆς τὸν καρπὸν, καὶ ὁ γε τὴν θεῖαν λειτουργίαν ὑπεριδὼν δικαστηρίου χθαμαλοῦ προσκαρτερεῖτω δουλεία).

Но проблема оставления своего поста монахами не давала покоя законодателям, и вот спустя 11 лет после 5-й Новеллы издается 123. 42, ее параграф предписывает возвращать в монастырь беглецов в мир, предварительно лишив их должностей и почестей, полученных в миру (τῆς στρατείας καὶ τῆς τιμῆς). При повторном оставлении монастыря начальник провинции (ὁ ἄρχων τῆς ἐπαρχίας) должен причислить его к находящимся под его началом войскам (τῇ ὑλοκεμνῆν αὐτῷ τάξει).

Лев VI в своей новелле пишет, что ему не кажется справедливой такая мера, когда после того монах был причислен к небесному воинству он помещается в мирское. Он согласен с церковным канонном, который «не соглашался, чтобы надевал мирскую одежду тот, кто отверг монашескую жизнь, хотя бы и часто уходил, то и мы постановляем законом»⁴⁴.

В связи со всем вышесказанным следовало бы ожидать, что в источниках монах, соблазнившийся мирской жизнью, будет уподобляться солдату, покинувшему строй. В уже процитированной 8-й новелле Льва VI монах прямо называется дезертиром — τὸν λειποτάκτην (стр. 41. 8) и более развернутое определение: «те, кто

⁴¹ V.4.

⁴² С. I. XII.35.4.

⁴³ Словарь *Lampe G.W. P.* 1372 дает значения: magistrate's officer, sergeant, commissary; member of the militia palatine; guard of a perfect.

⁴⁴ Οὐδαμῶς οὖν ἡμῖν τοῦτο θεμιτὸν καταφαίνεται, οὐδὲ τὸν ἐπανηρημένον τῆς θείας στρατολογίας τὴν τάξιν εἰς κοσμικὰς στρατολογίας ἀρέσκει τετάχθαι, ἀλλ' ὅπερ ἡ ἐκκλησιαστικὴ φυλάττειν οἶδε κατὰστασις οὐ συγχωροῦσα λαικὸν ἀναλαμβάνειν σχῆμα κἄν πολλάκις ἀλλῆ τις τὸν μονήρη βίον ἀθετῶν, τοῦτο καὶ ἡμεῖς νόμῳ κελεύομεν (41. 14-17).

приступили к подвигу монашеского образа жизни, если они дезертируют и... устремятся к мирской одежде и чину...»⁴⁵.

То есть в греческом для понятия «дезертирства» существовали специальные термины, например, $\lambda(\epsilon)\mu\sigma\tau\rho\alpha\tau\acute{\iota}\alpha$ и $\lambda(\epsilon)\mu\sigma\tau\alpha\xi\acute{\iota}\alpha$ и производные⁴⁶. Их мы видим и в других произведениях.

У Григория Нисского, как можно понять, Божье войско состоит из добродетелей, а покидающий строй в широком смысле христианин, а в узком — монах, т. к. послание адресовано монаху Олимпию:

Следовательно, всякая добродетель мыслится как войско Царя... Итак, если кто, дезертировав из воинства Божия, причислит себя к боевым порядкам иноплеменников, став воином изобретателя зла, совлекши с себя «панцирь правды» (Еф. 6, 14) и все вооружение мира, то как будет зачислен в ряды Царства мира тот, кто стал [презренным] беглецом от истины?⁴⁷

Дезертиру уподобляется и монах, про которого читаем в приписываемом Афанасию послании к Кастору. Он пишет, что напало на него уныние ($\acute{\upsilon}\lambda\omicron\tau\ \acute{\alpha}\kappa\eta\delta\acute{\iota}\alpha\varsigma$) и он, придя к авве Моисею за советом, сказал об этом и добавил, что избавился от него, сходяв к авве Павлу. На что авва Моисей ответил: «Будь уверен, что не освободился ты от него, но отдал себя в рабство; еще более тяжело оно тебя, дезертировавшего, будет изнурять, если не постарайшься одолеть его в конце концов терпением и молитвой и рукоделием»⁴⁸. То есть де-

⁴⁵ τοὺς εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς μοναχικῆς πολιτείας ἐμβεβηκότας, εἶτα λειποτακτήσαντας καὶ... πρὸς τὸ λακὸν καὶ σχῆμα καὶ τάγμα ἐντάξαντας ἑαυτοῦς... (39.17–18, 41. 2–3).

⁴⁶ Но существовали и другие способы выразить понятие «оставление армии» или «боевых порядков» Так в выше процитированном отрывке из Василики упоминается ἀπόφυγος. В Тактике Льва VI в восьмом установлении вместо дезертиров и беглецов употребляются формы глагола ἀναχωρέω. Так, в 6-м параграфе говорится «Если кто-либо, кому вверена охрана города или кастроны, сдает его или вопреки распоряжению архонта уйдет оттуда (ἢ παρὰ γνώμην τοῦ ἄρχοντος αὐτοῦ ἐκεῖθεν ἀναχωρήσῃ), то ему грозит высшая мера наказания». См. также пар. 16, 21. Впрочем, и вышеприведенные термины он также использует, хотя и в меньшем объеме: Для того чтобы не ввергать в страх все войско из-за тех, которые несвоевременно дезертировали (ἀκαίρως λητοακτοῦντας), как можно быстрее удали (ἀποχωρήσας) их из паратаксии и используй для других надобностей» (XX.152). Перевод дается по изд.: *Лев VI Μυδρῶν*. Тактика / Перевод В.В. Кучмы. СПб. 2012. Греческий текст: *Leonis Imperatoris* *Tactica*. Budapest. 1917–1922 Т. 1–2 и PG. 107. Col. 1053.

⁴⁷ οὐκοῦν στρατὸς ἐννοεῖται τοῦ βασιλέως πᾶσα ἀρετή... εἴ τις οὖν λειποτακτῆσας ἀπὸ τῆς τοῦ θεοῦ στρατιάς τῇ παρατάξει τῶν ἀλλοφύλων ἑαυτὸν καταλέξει, τοῦ εὔρετοῦ τῆς κακίας ὀπλίτης γενόμενος καὶ ἀποδυσάμενος τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης καὶ πᾶσαν τὴν εἰρηνικὴν παντευχίαν, πῶς οὐτος ὑπὸ τὸν βασιλέα τῆς εἰρήνης ταχθήσεται, ῥίψαστις τῆς ἀληθείας γενόμενος (*Gregorius Nyssenus*. *De perfectione Christiana ad Olympium monachum*. Leiden, 1963. Vol. 8.1. P. 173–214. P. 208. Отредактированный русский перевод по: *Григорий Нисский*. Творения. Т. 7. М. 1865.

⁴⁸ Καθεσθέντος γάρ μου ὀλίγον χρόνον ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὠχλήθην ὑπὸ ἀκηδίας, καὶ παραβαλὼν αὐτῷ, λέγω πρὸς αὐτὸν, ὅτι «Δεινῶς ὄχληθεις ὑπὸ τῆς ἀκηδίας, καὶ

зертиром считается даже тот монах, который всего лишь поддался унынию, и вышел из своей келлии, чтобы развлечься беседой, но при этом и не помышлявший вовсе покинуть ряды монахов.

Иоанн Златоут из ссылки в Кукузе пишет пресвитеру Николаю, хвалит его за заботу об успехе миссии по обращению язычников в Финикии и за то, что он убедил проповедовавших там монахов остаться, не покидать строй (*μη λειποτακτήσαι*) и делать свое дело⁴⁹. Таким образом монах, дезертирует не только когда он уходит в мир, поддается унынию, но если и бежит от выполнения возложенной на него задачи⁵⁰.

С дезертиром сравнивает Иоанн Карпафийский (V–VII вв.)⁵¹ монаха, который не выдержав бы постоянной брани и страданий от ран, покинул бы ряды братии:

...если же случится пасть, скорее вставай... Пока пребываешь с иноками, как мужественный воин, получаешь раны спереди, — за которые и похвален будешь, что и будучи уязвляем не уступил, не поддался и не отступил. Если же отступишь от иноков, то будешь получать раны уже в спину, как беглец и трус, как оставивший строй и лишенный смелости»⁵².

Если перейти к более поздней эпохе, то следует процитировать письмо Феодора Студита к Симеону игумену, который упоминает в нем монаха, дезертировавшего и изгнанного из жизни в общежитии, которое сравнивается с раем⁵³.

ἔξασθενήσας σφόδρα, οὐ πρότερον ἀπηλλάγην αὐτῆς, εἰ μὴ ἀπῆλθον, καὶ παρέβαλον τῷ ἄββῃ Παύλῳ. «Ἀλεκρίνατο δέ μοι πρὸς ταῦτα ὁ ἄββας Μωϋσῆς λέγων» «Θάρσει, οὐχ ἑαυτὸν ἀλλὰ ταύτης ἡλευθήρασας, ἀλλὰ μάλλον ἐκδοτον καὶ δοῦλον ταύτη παρέδωκας. Γίνωσκε τοίνυν, ὅτι βαρυτέρωσ σε ὡς λειποτάκτην καταπολεμήσει· εἰ μὴ τοῦ λοιποῦ δι' ὑπομονῆς καὶ προσευχῆς καὶ τοῦ ἔργου τῶν χειρῶν, ταύτην καταπαλαίσει σπουδάσης.» (PG. XXVIII. Col. 900–901).

⁴⁹ ἄξια τῆς σαυτοῦ πελοίηκας ἀρετῆς, ὅτε τὰ πράγματα εἶδες νοσοῦντα καὶ στασιάζοντα, τότε μάλιστα ἐπιθέμενος τοῖς ἐκείσε διατρίβουσιν, ὥστε μὴ λειποτακτήσαι, ἀλλ' ἐπιμείναι, καὶ τὰ παρ' ἑαυτῶν εἰσενεγκεῖν (PG. LH. Col. 637. Ep. 53).

⁵⁰ См. нашу статью: Монахи и проповедь христианства в Сирии и Палестине в первой половине V в. // Русь и Византия. М., 2008. С. 31–36.

⁵¹ О возможных отождествлениях Иоанна Карпафийского, датировке времени его жизни и рукописной традиции см.: *Дунаев А.Г.* Иоанн Карпафийский // ПЭ. Т. 24. С. 314–319 и *Daniel Stiernon.* Jean de Karpathos // *Dictionnaire de spiritualité.* V. 8. P. 589–592.

⁵² ἐὰν δὲ συμβῆ πεσεῖν, εὐθὺς ἀναπήδησον... ἕως ὅτε παραμένεις μοναχοῖς, ὡς ἀνδρείος στρατιώτης κατὰ τῶν ἐμπροσθίων δέχῃ τὰς πληγὰς... ἐὰν δὲ ἀποστῆς τῶν μοναχῶν, κατὰ νότου πλήτην λοιπὸν ὡς φυγάς, καὶ δειλὸς, καὶ λειποτακτῆτης, καὶ ἀλαρρησίαστος (Φιλοκαλία. Ἀθήναι, 1893. 176. Гл. 84). Отредактированный русский перевод: Добролюбие. М. 2010. Т. 1. С. 59).

⁵³ περὶ δὲ τοῦ λιποτακτήσαντος ἀδελφοῦ ἡμῶν καὶ ὡς ἐκ παραδείσου τῆς κοινοβιακῆς ζωῆς ἔξο στρακισθέντος οὐκ οἶδ' ὅ τι ἐπιπομεν (*Theodori Studitae* Epistulae. (CFHB). Berlin, 1992. Ep. 8.10).

Прямое и развернутое уподобление ухода из монашеского чина дезертирству из армии мы находим у Иоанна Златоуста в послании, адресованному некоему Феодору⁵⁴. Уже в древности адресат послания отождествлялся с будущим епископом Мопсуестийским⁵⁵, источникам следуют и ученые, большинство из которых отождествляет его с Феодором, ставшим впоследствии епископом Мопсуестийским⁵⁶. Написано оно было в 367/368 г. во время пребывания его в «аскитирии» Диодора⁵⁷. Часть примеров, доводов и сравнений, приводимых Златоустом, основана на реалиях воинской службы⁵⁸. Наиболее интересен на наш взгляд следующий фрагмент⁵⁹: «Плачу я не о том, что ты заботишься об отцовских делах, но о том, что ты вычеркнул себя из списка (καταλόγου— собственно любой список, но в классическом греческом, также и список, подлежащих воинской службе⁶⁰, а с утверждением христианства списки клириков⁶¹ — АВ) братьев⁶², что

⁵⁴ Среди сочинений Златоуста содержится два произведения, адресованные Феодору падшему, одно представляет собой по форме небольшой трактат, а другой послание. Мы будем иметь дело с последним.

⁵⁵ См. например: *Созомен*. Церковная история VIII.2: ...Он учился у них (Картерия и Диодора — АВ) не один. Он склонил к тем же мыслям и учившихся с ним в школе Либания друзей своих, Феодора и Максима, из коих... первый, то есть Феодор стал епископом Мопсуестии Киликийской... Узнав, что Феодор занимается делами и заботится о браке, Иоанн написал к нему послание... Прочитав его, тот раскаялся, тотчас же оставил имущество и отказался от брака (...οὐ μόνος δὲ παρὰ τοὺτους ἔφοιτα, ἔλειπε δὲ τῆς αὐτῆς γνώμης εἶναι ἑταίρους αὐτῷ γενομένους ἐκ τῆς Διβανίου διατριβῆς Θεόδωρον τε καὶ Μάξιμον... ἐπίσκοπος Μόψου δὲ ἐστίας τῆς Κιλικίαν Θεόδωρος... μαθὼν δὲ Ἰωάννη ἐν πράγμασιν αὐτὸν εἶναι καὶ περὶ γάμον σπουδάζειν... συντάξας ἐπιστολὴν διεπέμψατο πρὸς αὐτόν. ὁ δὲ ταύτη ἐντυχὼν μετεμελήθη· αὐθίς τε τὴν οὐσίαν καταλλῶν ἀπειπὼν τε τῷ γάμῳ) *Sozomenus*. Kirchengeschichte / Ed. J. Bidez and G.C. Hansen, Berlin, 1960. Отредактированный русский перевод по: Церковная история Созомена. СПб., 1851

⁵⁶ См. вопрос от адресате послания: *Dumorier J.* Op. cit. P. 22–23. В частности, он пишет: «Со своей стороны мы будем продолжать полагать, что адресат письма будущий епископ Мопсуестийский, но мы охотно признаем, что нельзя привести в пользу этой точки зрения решающее и непреодолимое доказательство» (P. 23). См. также: *Kelly J.N.* Golden Mouth. The story of John Chrysostom L. 1995. 22 и статью *Фоксин А.Р.* Иоанн Златоуст // ПЭ. Т. 24. С. 190.

⁵⁷ *Kelly J.N.* Op. cit. P. 22; *Dumorier J.* Op.cit. P. 2. См. также: Иоанн Златоуст. С. 190.

⁵⁸ Мы не рассматриваем влияние образования Златоуста на выбор им образительных средств. Дюморье пишет, что «Если перейти к стилю, мы увидим, что Златоуст представитель второй софистики». P. 25.

⁵⁹ Отредактированный русский перевод по: Иоанн Златоуст. Творения. Т. 1. СПб., 1895.

⁶⁰ См. словарную статью: *Liddel H.G., Scott R.* Greek-English Lexikon. Oxford, 1996. P. 899.

⁶¹ См. словарную статью: *Lampe G.W.* Op.cit. P. 711.

⁶² Дюморье замечает, что «под братьями разумеются монахи, записанные, как и Феодор, в войско Христова». *Dumorier J.* Op. cit. P. 47, note 1.

попрал обет⁶³, данный Христу...»⁶⁴. Греческое *συνθήκη* могло означать и «соглашение, договор», и одновременно «обещание, обет», в частности, монашеский⁶⁵. Келли утверждает, что «здесь речь не идет об обетах, приносимых монахом в монастыре (как некоторые толкуют это место), и еще менее (*still less*) язык Иоанна предназначен быть чисто метафорическим (как доказывают другие). Скорее он заставляет вспомнить (*evokes*) отличительные черты типично сирийских «Сыновей Завета» и подтверждает, что это был образец аскетического братства, к которому принадлежали Иоанн и его круг»⁶⁶. Дюморье придерживается другой точки зрения: «Златоуст упрекает Феодора в том, что он предал свои обязательства. Какими были эти обязательства, мы не знаем, но можно подумать об обете или торжественном обещании хранить целомудрие... Связанный своим обетом или обещанием. Феодор заключил с Богом духовный брак, что предполагает произнесение (*emission*) обета, обета целомудрия»⁶⁷. Это положение находит свое отражение в самом послании, о чем речь шла выше.

Для нас представляется более предпочтительной точка зрения Дюморье, в связи с чем можно привести пассаж из «Правил пространно изложенных» Василия Великого. В правиле 15 читаем о принесении обета: «В свидетели же решения должно брать предстоятелей церкви, чтобы ими и совершаемо было освящение тела, как некоего приношения Богу, и получило твердость совершенное при свидетельстве... Таким образом ... тем, которые посвятили себя Богу, а потом попытаются разорвать договор, не останется повода к бесстыдству»⁶⁸.

Можно привести и свидетельство источника из более поздней эпохи. Мишель Арранц приводит последование студийской мона-

⁶³ Дюморье переводит «*tu as foulé aux pieds le pact conclu avec le Christ*»: *Dumorier J. Op. cit.* P. 47.

⁶⁴ *δακρύω δὲ ἐγὼ οὐχ ὅτι πραγμάτων φροντίζεις πατέρων, ἀλλ' ὅτι τοῦ καταλόγου τῶν ἀδελφῶν σουτὸν ἐξήλειψας, ὅτι τὰς πρὸς τὸν Χριστὸν συνθήκας κατελάττησας* (1. 3–5).

⁶⁵ Словарь *Lampe G.W.P.* 1331 (*monastic vows*) приводит примеры, показывающие, что термин обозначал в т. ч. и монашеские обеты. В частности, первый из выше процитированных фрагментов из 14 правила «Правил пространно изложенных».

⁶⁶ *Kelly J.N. Op. cit.* P. 23.

⁶⁷ *Dumorier J. Op. cit.* P. 12, 13.

⁶⁸ *Μάρτυρας δὲ τῆς γνώμης τοὺς προεστῶτας τῶν ἐκκλησιῶν παραλαμβάνειν, ὥστε δι' αὐτῶν καὶ τὸν ἁγιασμὸν τοῦ σώματος ὡσπερ τι ἀνάθημα τῷ Θεῷ καθιεροῦσθαι, καὶ βεβαίωσιν εἶναι τοῦ γινομένου διὰ τῆς μαρτυρίας... καὶ τοῖς ἑαυτοὺς καθομολογησαμένοις Θεῷ, εἴτα ἀθετεῖν ἐπιχειροῦσιν, ἀφορμὴ πρὸς ἀναισχυντίαν οὐχ ὑπολειφθήσεται* (*Regulae fusius tractate. Col. 956*).

пешкой схимы (по Евхолиону Константинополя) там говорится: «узри, брат, какие обеты даешь (συνθήκας)»⁶⁹.

Следовательно, для Златоуста Феодор является нарушителем заключенного соглашения и данных Христу обетов, тем самым совершившим тяжкий грех. Но Златоуст испытывает не негодование, не презрение, но печаль и, можно сказать, тревогу за друга, потому что, как объяснено чуть дальше,

...таким угрожает тяжкое наказание. Частное лицо никто никогда не стал бы обвинять в дезертирстве (λειποστρατίας), но если кто однажды стал воином, тот, если уличен будет в бегстве из строя (λποτακτήςσας), подвергается крайней опасности. Состязаемеуся, о любезный Феодор, страшно не упасть, но остаться распростертым⁷⁰; не то тягостно, что сражающийся получил рану, но, отчаявшись после удара, не позаботился о ране⁷¹.

Далее он еще раз возвращается к этой мысли, почти дословно ее повторив «Как я в начале сказал: если ты был бы частным лицом, никто бы тебя не обвинял в дезертирстве; но теперь ты уже не господин самому себе, состоя на военной службе у столь великого Царя»⁷².

Латинский перевод⁷³ дает для первой цитаты простое *sed quod ex fraterno te deliveris numero, quod neglegendo calcaveris quicquid ante sponderas Christo* — в переводе исключено упоминание о списках, но присутствует торжественно данное обещание. Вторая цитата на латыни выглядит следующим образом: *Ut enim non obicitur desertio militia non militanti, ita is qui semel esse coeperit miles, cum deseruisse detegitur poena dingus ultima indicitur*⁷⁴. Как мы видим, греческое λειποστρατίας передается непосредственно *desertio*, а λποτακτήςσας *deseruisse*.

⁶⁹ *Арралу М.* Избранные сочинения по литургике. Т. 4. Рим; Москва. 2003. С. 43.

⁷⁰ Ср. у Феодора Студита в том же 13-м оглашении Большого оглашения: «Поэтому-то, чада мои, вооружайтесь... нападайте и побеждайте нападающего на вас дьявола и не удивляйтесь ничему... поразит ли вас удар или пронзят вас или собьют с ног, — только скорее поднимайтесь» (Τέκνα μου, καὶ ὀπλίξεσθε... πολεμεῖτε καὶ νικᾶτε τὸν πολεμοῦντα ὑμᾶς διάβολον, καὶ μὴ ξενίζεσθε... ἢ ὅτι καταλήττεσθε, ἢ ὅτι κατακεντᾶσθε, ἢ ὅτι ὑποσκελίξεσθε, εἴπερ θάπτον ἀνίστασθε (Р. 86).

⁷¹ Ἰδιώτην μὲν γὰρ οὐδεὶς λειποστρατίας ἂν ποτε γράψατο, ὁ δὲ στρατιώτης ἅπλαξ γενόμενος ἐὰν ἀλῶ λποτακτήςσας περὶ τῶν ἐσχάτων ὁ κίνδυνος: Οὐ δευόν, ὧ φίλε Θεόδωρε, τὸ παλαιόντα πεσεῖν ἀλλὰ τὸ μείναι ἐν τῷ πῶματι: οὐδὲ χαλεπὸν τὸ πολεμοῦντα τροθῆναι, ἀλλὰ τὸ μετὰ τὴν πληγὴν ἀπογνόντα καταμελήσει τοῦ τραύματος (1. 7–12).

⁷² Ὅπερ γὰρ τὴν ἀρχὴν ἔφην· εἰ μὲν ἰδιώτης ἦσθα, οὐδεὶς σε ἂν λποστρατίας ἐγράψατο· νυνὶ δὲ οὐκέτι κύριος εἶ σαυτοῦ, βασιλεὶ τηλικούτῳ στρατευσάμενος (3, 47).

⁷³ О датировке и авторе перевода см. *Dumorier J.* Op. cit. P. 30–34.

⁷⁴ *Dumorier J.* Op. cit. P. 241.

Таким образом, мы видим, что один и тот же термин «дезертирство» употреблен, без сомнения, как к оставляющим воинский строй, так и монашеский. Соответственно кара (смертная казнь для воина, и ад — для монаха) грозит им потому, что они нарушили свои обеты и, рискуем воспользоваться современным термином, присягу, и как ясно из общего контекста, применительно к монахам, отступили и покинули своего военачальника, т. е. Христа. Причинами этого Златоуст называет малодушие, неспособность переносить поражение и раны, в случае воина — телесные, а у монаха — духовные. Чтобы ободрить Феодора и заставить его изменить свое мнение Златоуст избирает двоякую аргументацию. С одной стороны, он старается показать, что Феодор вовсе не дезертир в полном смысле этого слова, он, как раненный воин или воин под давлением более многочисленного противника, покинул поле боя лишь на время и с полным правом, т. е. в данном случае предпочитает говорить не о дезертирстве в полном смысле слова, но о «тактическом» отступлении

Ты не стал бы бранить воина, вышедшего с раной из битвы; ведь будет бесчестием бросить оружие и уклоняться от врагов, но до тех пор пока оставался бы сражающимся, даже если бы и сыпались на него удары и он немного отступил, никто не будет столь неразумен, и неопытен в воинском деле, чтобы как-нибудь обвинить его⁷⁵.

Также он подчеркивает, что даже и воин, неоднократно обращавшийся в бегство, в конце концов может показать себя доблестным и одержать верх над врагами⁷⁶.

Другая линия аргументации направлена на то, чтобы убедить Феодора, что раскаяние и покаяние способны восстановить и воина-дезертира и тяжело согрешившего монаха (полное название второго произведения Златоуста «О павшем Феодоре и о покаянии») в первоначальном статусе, для чего Златоуст приводит в пример историю Давида, избранного царя и пророка, который совершив много доброго, воспылал страстью к чужой жене, и приложил к похоти прелюбодеяние, а к прелюбодеянию убийство, но не стал совершать третьего преступления, но прибегнул к Врачу (зд. имеется в виду Бог)⁷⁷.

⁷⁵ Οὐδὲ γὰρ στρατιώτην ἰδὼν ἐπληνέοντα μετὰ τραύματος ἀπὸ πολέμου ὀνειδίσας ἄν, ὄνειδος γὰρ τὸ ὄπλα ρίψαι καὶ τῶν πολεμίων ἔξω γενέσθαι, ἕως δὲ ἂν ἐστίῃ τις μαχόμενος, κἂν βάλλῃται κἂν ὑποχωρῇ πρὸς βραχύ, οὐδεὶς οὕτως ἀγνώμων, οὐδὲ <πρὸς> τὴν πολεμικὴν ἄπειρος, ὡς ἐγκαλέσαι ποτέ (I. 27–32).

⁷⁶ ἦδη δὲ καὶ στρατιώτης πολλαίς κκι φυγῶν ἔσχατον ἀριστεύς ἀπεδείχθη, καὶ τῶν πολεμίων ἐπεκράτησεν (I.17–19).

⁷⁷ Καὶ γὰρ ὁ μακάριος ἐκεῖνος ἀνὴρ, τὸν Δαυὶδ λέγω τὸν ἐκλεκτὸν βασιλέα καὶ προφήτην,

Златоуст еще раз обращается к теме, находя новые краски в одном и тот же образе, и на сей раз он напоминает Феодору, что «если даже и на земле, едва ли кто, претерпев много опасностей, завершив много воин, будет дерзко смотреть на царя, то как сможет посмотреть на Небесного царя, тот, кто все время жил и сражался для другого»⁷⁸.

Сравнение с дезертиром развивает и Феодор Студит. Он активно употребляет это понятие применительно, например, к отпавшим или могущим отпасть в ересь. Так в письме к Навкратию он упоминает некоего отпавшего Ореста (дословно дезертировавшего)⁷⁹, а в письме к Дорофею, выражает радость, что тот претерпел страдания за Христа и призывает его сохранять стойкость: «Не падай, столп; не покинь рядов исповедник, имей сердце горе»⁸⁰. Но и применительно к монахам он также использует это сравнение, он обличает тех монахов, которые как Иуды и сами уходят из монастыря, и братьев с собой увлекают: «Как некоторые из дезертиров отступились или отвратятся. Также и, как ставшие воинами Всецаря Бога, не выдерживают во время брани, чтобы, вступив в битву, наилучшим образом благоугодить Владыке. Поэтому они и божественных наград и даров не вкусят, но, будучи вписаны в число дезертиров, подвергнутся оплеванию»⁸¹.

О том, что такое уподобление было достаточно широко распространено, свидетельствуют два житийных памятника. Первый — это Житие Авксентия. В нем рассказывается о том, что девушки из благородных фамилий предпочли браку сохранение девственности (Αἱ μὲν ὑπὸ εὐγενῶν γονέων ἐπὶ φυλακῇ τῆς παρθενίας προσαγομέναι). Собралось всего семьдесят дев и Авксентий приказал им соорудить молитвенный дом (εὐκτήριον). По пятницам и субботам он говорил им проповедь о девстве и целомудрии (λόγον τῆς παρθενίας καὶ

ήνικα πολλὰ κατόρθωσεν, οὐκ ἔλαθεν ἄνθρωπος ὧν, ἀλλ' ἠράσθη ποτὲ γυναικὸς ἀλλοτρίας, καὶ οὐκ ἔστι μέχρι τούτου, ἀλλ' εἰργάσατο μὲν μοιχείαν διὰ τὴν ἐπιθυμίαν, εἰργάσατο δὲ καὶ φόνον διὰ τὴν μοιχείαν, ἀλλ' οὐκ ἔπειδι τηλικαύτας ἔλαβεν δύο πληγὰς, ἥδη καὶ τρίτην ἑαυτῷ δοῦναι ἐπεχείρησεν, ἀλλ' εὐθέως πρὸς τὸν ἱατρὸν ἀπέτρεχεν... (2. 3–10).

⁷⁸ Εἰ γὰρ τὸν ἐπὶ γῆς βασιλεύα μετὰ τὸ πολλοὺς μὲν ὑπομείναι κινδύνους, πολλοὺς δὲ ἀνύσαι πολέμους, μόλις τις ὕφεται μετὰ παρρησίας, πῶς τὸν οὐράνιον ἰδεῖν δυνησεται τις τὸν ἅπαντα χρόνον ἐτέρῳ ζήσας καὶ στρατευσάμενος; (4.44–48).

⁷⁹ τὸν λιποτακτήσαντα ἄθλιον Ὁρέστην: *Theodori Studitae Epistulae* / Ed. G. Fatouros. De Gruyter, 1992. V. 2. Ep. 145. 7.

⁸⁰ μὴ πέσης ὁ στυλός, μὴ λιποτακτήσης ὁ ὁμολογητής, ἦν ἡ καρδιά, (Ep. 188. 35).

⁸¹ ...καθὼς τινες ἐξετράπισαν, ἢ καὶ ἐκτραπήσονται τῶν λιποτακτικῶν. Οὐδὲ πάλιν ὡς στρατευσάμενοι τῷ παμβασιλεῖ θεῷ ἐπιμένουσι τὸν τοῦ πολέμου καιρὸν, ἵνα πολεμήσαντες ἄριστα εὐαρεστήσωσι τῷ δεσπότη. Διὰ τοῦτο οὐδὲ τῶν θείων γερῶν καὶ δωρεῶν ἀπολαύσουσιν, ἀλλὰ καὶ λιποταξίῳ καταγραφέντες ἐμπυσθήσονται... (Τοῦ ὁσίου Θεοδοῦρου τοῦ Στουδίτου Μεγάλου Κατήχησις. 1901. Kat. 56. P. 399–400).

σωφροσύνης εἰσηγοῦμενος). В конце этого пассажа автор жития приводит предостережение преподобного: «...Создателя всего видимого и невидимого, союз с Которым для тех, кто с Ним обручился, — радость неизреченная (τοῦ πάντων ὁράτων καὶ ἀοράτων Δημιουργοῦ, οὗ συνάφεια ταῖς αὐτῶν μνηστευθεῖσαις χαρὰ ἀνεκκλήητος), а отступницам грозит неотвратимая кара (λεηλοτακτοῦσαις δὲ κόλασις ἀλαραίτητος)». Здесь мы видим редкий случай употребления этого термина применительно к женщинам⁸².

Дезертирами (Οἱ δὲ λεηλοτακτήσαντες ἀδελφοί) названы ученики преподобного Александра Акимита, которые не вынеся странствия по пустыне почти при полном отсутствии еды (питались только спелыми фруктами (ἀκρόδρυα), и начав роптать как евреи, вышедшие из египетского плена, задумали вернуться в монастырь. Александр, прозрев их намерение, отослал их в монастырь, обвинив в неверии⁸³.

ВАНЬКОВА Анна Борисовна

Кандидат исторических наук

Научный сотрудник

Институт всеобщей истории РАН

Ленинский проспект, д. 32А

119334 Москва

Электронная почта: avankova@mail.ru

⁸² Vita St. Auxentii // PG. CXIV. Col. 1432. Гл. 52. Это позднее житие, составлено Симеоном Метафрастом. См. ВHG 199. О Житиях св. Авксентия см.: *Василлик В.В., Никифорова А.Ю.* Авксентий Вифинский // ПЭ. Т. 1. С. 145.

⁸³ Vie d'Alexandre l'Acémète. Texte grec et traduction latine / Patrologia orientalis. Paris. 1911. Т. 6. Ed. par E. De Stoop. Ch. 32-33. P. 682-683. ВHG 47. Житие составлено вскоре после его кончины (450-460 гг.) (*Виноградов А.Ю.* Александр Константинопольский // ПЭ. Т. 1. С. 526).

Anna VANKOVA
(*Moscow*)

Desertion from military service and desertion from the “angelic militia” in Byzantium

Abstract: The article focuses on the two allegedly different phenomena — the military service, on the one hand, and the desertion from the monastic ranks, on the other. The study compares both secular (juridical) and canonical (ecclesiastical) Byzantine primary sources.

Keywords: Monasticism, desertion, Byzantine law, hagiography, ecclesiastic sources.

Anna VANKOVA
PhD, Research Fellow
Institute of World History,
Russian Academy of Sciences
Leninskiy prospect, 32a
119334 Moscow
e-mail: avankova@mail.ru

Список сокращений

- АДСВ — Античная древность и средние века
ВВ — Византийский Временник
ВИ — Вопросы истории
ГМИИ — Государственный музей изобразительного искусства им. А.С. Пушкина
ЗООИД — Записки Одесского Общества Истории и Древностей
ИАХ — Императорская Академия художеств
ИА НАНУ — Институт археологии Национальной Академии наук Украины
КДА — Киевская Духовная Академия
НА ИИМК — Научный архив Института истории материальной культуры РАН
РАН — Российская Академия наук
НГОМЗ — Новгородский государственный объединенный музей-заповедник
НЗСК — Национальный заповедник «София Киевская»
НИУ ВШЭ — Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»
НМИУ — Национальный музей истории Украины
ОАВЕиС ГЭ — Отдел археологии Восточной Европы и Сибири Государственного Эрмитажа
ОриРК РНБ. — Отдел рукописей и редких книг Российской Национальной библиотеки. Основное собрание рукописной книги
ОСРК — Отдел рукописей и редких книг Российской Национальной библиотеки. Основное собрание рукописной книги
ОРПГФ МЗМК — Отдел рукописных и графических фондов Государственного историко-культурного музея-заповедника «Московский Кремль»
ПЭ — Православная энциклопедия
РАО — Русское археологическое общество
РГИА — Российский государственный исторический архив
СА — Советская Археология
АВАВ — Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften
Ath.Mitt. — Mitteilungen des deutschen archäologischen Instituts (Athenische Abteilung), Atenas

BS	— Byzantinoslavica
BZ	— Byzantinische Zeitschrift
Byz.	— Byzantion
CSCO. SS.	— Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Syri
DOP	— Dumbarton Oaks Papers
EO	— Échos d'Orient
IGRR	— Inscriptiones Graecae ad Res Romanas Pertinentes
JÖBG	— Jahrbuch der Österreichischen byzantinistischen Gesellschaft
JR	— The Journal of Religion
JTS	— Journal of Theological Studies
NE	— Νέος Ἑλληνομνήμων
OGIS	— Orientis Graeci Inscriptiones Selectae
PG	— Patrologiae cursus completus. Series Graeca
REB	— Revue des Études Byzantines
RESEE	— Revue des études sud-est européennes
RIS	— Rerum Italicarum scriptores, ed. L. Muratori
RQH	— Revue des Questions Historiques
RRH	— Revue roumaine d'histoire
SBAW	— Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften

Содержание

А.В. Бармин (Москва) Осуждение Евстратия Никейского (1117 г.)	5
М.В. Бибиков (Москва) Афон и начало русского монастырского строительства	17
А.Б. Ванькова (Москва) Дезертирство с воинской службы и дезертирство из «ангельского воинства» в Византии	26
А.Ю. Виноградов (Москва), Д.Д. Ёлшин (Санкт-Петербург) Греческая эпиграфика Десятинной церкви в Киеве	43
М.В. Грацианский (Москва) «Secundum Calchedonensem synodum haec ab apostolica sede gesta»: Папа Геласий I и «ересь» Акакия Константинопольского	62
С.П. Карпов (Москва) Superbia генуэзцев в середине XIV в. глазами византийских и вене- цианских историков и хронистов	75
Д.А. Коробейников (Москва) Семья Вардахла на византийской и сельджукской службе	87
А.М. Крюков (Москва) Цитата и контекст в поучениях Михаила Хониата	102
П.В. Кузенков (Москва) Росон — Русик — Россикон: из истории названия Русского монасты- ря на Афоне	111
Т.В. Куц (Екатеринбург) Соправительство и проблема престолонаследия в контексте династи- ческой борьбы в Византии XIV в.	121
А.С. Мохов (Екатеринбург) Основные направления военной политики Василия II	134
А.А. Чекалова (Москва) Варвары на римском Востоке: границы и безграницье	148
Р.М. Шукуров (Москва) Василевс и эмир: парадигмы церемониальных отношений (1328–1347 гг.)	160
Список сокращений	172

Contents

Alexey BARMIN (Moscow) The condemnation of Eustratios of Nicaea (1117)	5
Mikhail BIBIKOV (Moscow) Athos and the beginning of the organization of the Russian monasticism	17
Anna VANKOVA (Moscow) Desertion from military service and desertion from the “angelic militia” in Byzantium	26
Andrey VINOGRADOV (Moscow), Denis YOLSHIN (St. Petersburg) Greek epigraphy of the Tithe church in Kiev	43
Mikhail GRATSIANSKIY (Moscow) “Secundum Calchedonensem synodum haec ab apostolica sede gesta”: Pope Gelasius I and the “Heresy” of Acacius of Constantinople	62
Sergey KARPOV (Moscow) Superbia of the Genoese (mid. 14 th century) viewed by Byzantine and Vene- tian historians and chroniclers	75
Dimitri KOROBENNIKOV (Moscow) A Family of the Bardakhlades in the Byzantine and Seljuk Service	87
Alexey KRYUKOV (Moscow) Citation and context in the sermons of Michael Choniates	102
Pavel KUZENKOV (Moscow) Rōsōn — Rousikon — Rōssikon: the history of the name of the Monastery of Russians (St. Panteleimon) on Mount Athos	111
Tatiana KUSHCH (Ekaterinburg) The Co-Rulership and the Problem of the Succession to the Throne in the Context of Dynastic Struggle in Fourteenth-Century Byzantium	121
Anton MOKHOV (Ekaterinburg) Chief outlines of Basil II’s military policy	134
Alexandra CHEKALOVA (Moscow) Barbarians in the Roman East: border and without	148
Rustam SHUKUROV (Moscow) Basileus and emir: paradigms of the ceremonial relationships	160
List of Abbreviations	172

Научное издание

ВИЗАНТИЙСКИЕ ОЧЕРКИ
Труды российских ученых
к XXIII Международному конгрессу византинистов

Главный редактор издательства *И. А. Савкин*
Дизайн обложки *И. Н. Граве*
Оригинал-макет подготовлен *А. М. Крюковым*



ИД № 04372 от 26.03.2001 г.
Издательство «Алетейя»,
192171, Санкт-Петербург, ул. Бабушкина, д. 53.
Тел./факс: (812) 560-89-47

Редакция издательства «Алетейя»:
СПб, 9-ая Советская, д. 4, офис 304,
тел. (812) 577-48-72, aletheia92@mail.ru

Отдел продаж: fempro@yandex.ru, тел. (921) 951-98-99
www.aletheia.spb.ru

*Книги издательства «Алетейя» можно приобрести
в Москве:*

«Библио-Глобус», ул. Мясницкая, 6. www.biblio-globus.ru
Дом книги «Москва», ул. Тверская, 8. Тел. (495) 629-64-83
Магазин «Русское зарубежье», ул. Нижняя Радищевская, 2.
Тел. (495) 915-27-97

Магазин «Фаланстер», Малый Гнездниковский пер., 12/27.
Тел. (495) 749-57-21, 629-88-21
Магазин «Циолковский», ул. Б. Молчановка, 18. Тел. (495) 691-51-16
в Киеве:

«Книжный бум», книжный рынок «Петровка», ряд 62, место 8.
Тел. +38 067 273-50-10, gron1111@mail.ru
в Минске:

«Экономпресс», ул. Толбухина, 11. Тел. +37 529 685-70-44, shop@literature.by
в Варшаве:

«Centrum Nauczania Języka Rosyjskiego»,
ul. Ptasia 4. Tel. (22) 826-17-36, szkola@jezykrosyjski.com.pl

Интернет-магазин: www.ozon.ru

Формат 60x88 $\frac{1}{16}$. Усл. печ. л. 10,76. Печать офсетная.
Заказ №